ZAFFER®

Uitsluitend voor vakmensen - *Uniquement pour les professionnels* - Only for Professionals

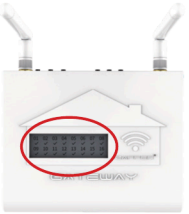


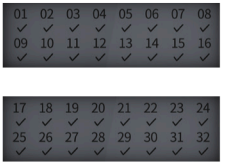
Z-GATEWAY

(NL) Gebruiksaanwijzing
(FR) Notice d'emploi
(EN) User manual

868 MHz

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD 2020 / RC - 001
HANGZHOU ZAFFER - Version: 1.1 / 2027

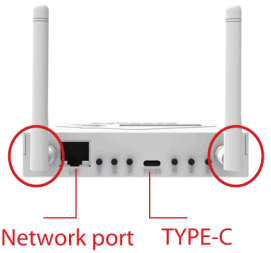




Maximaal 32 Z-Zaffer motoren per gateway (868MHz)

Jusqu'à 32 moteurs Z-Zaffer par gateway (868MHz)

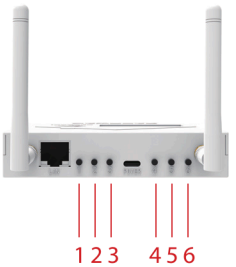
Up to 32 Z-Zaffer Motors per gateway (868Mhz)



RF-antenne 868 MHz
Antenne WIFI 2.4G

Antenne RF 868 MHz
Antenne WIFI 2.4G

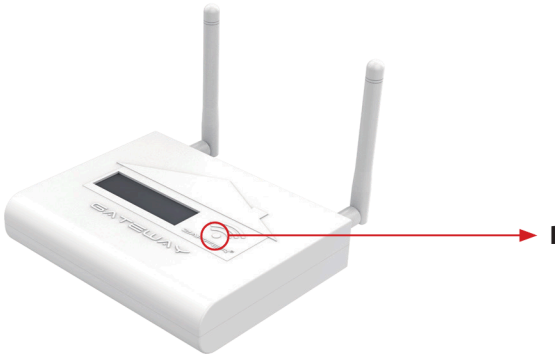
Antenna RF 868Mhz
Antenna WiFi 2.4G



Knop 1: Voor het updaten van de gateway software
Knop 2: Voor setup draadloze verbinding
Knop 3: Ontkoppel de gateway
Knop 4: Gateway gaat elke motorverbinding testen
Knop 5: Toont softwareversie van de gateway
Knop 6: Bevestig vervanging van gateway

Bouton 1: Mettre à jour le logiciel du gateway
Bouton 2: Configuration de la connexion sans f il
Bouton 3: Déconnexion du gateway
Bouton 4: Contrôle de la connexion de chaque moteur
Bouton 5: Affiche la version du logiciel du gateway
Bouton 6: Confirmer le remplacement du gateway

Button 1: upgrade gateway software
Button 2: Wireless configuration
Button 3: Disconnecting gateway
Button 4: Check connection with each motor
Button 5: Shows gateway software version
Button 6: Confirm gateway replacement





Het apparaat start op... een moment geduld

L'appareil démarre... un instant svp

Device is starting... wait a moment



Het apparaat verbindt zich met het netwverk

L'appareil se connecte avec le réseau

The device is connecting to the netwvork



Verbonden met het netverk

Connecté au réseau

Connected to the network



Draadloze verbinding... een moment geduld

Connexion sans fil... un moment svp

Wireless Config... Please wait

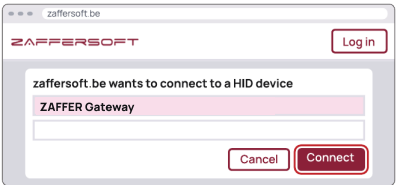
ZAFFERSOFT GATEWAY

1



①

Open **www.zaffersoft.be** in Chrome of Edge op een computer.
*Ouvrez **www.zaffersoft.be** dans Chrome ou Edge sur un ordinateur.*
Open **www.zaffersoft.be** in Chrome or Edge on a computer.



②

Klik eerst Verbinden, sluit daarna de gateway aan met de USB-kabel
Cliquez d'abord Connecter, puis branchez la gateway avec le câble USB
First click Connect, then plug in the gateway with the USB cable

③

Kies meteen ZAFFER Gateway, klik Verbinding maken
Choisissez tout de suite ZAFFER Gateway, cliquez Connexion
Choose ZAFFER Gateway straight away, click Connect

Dagcode - *Code du jour* - Day code

2



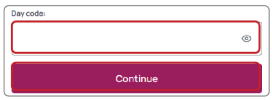
①

Klik bovenaan op Inloggen
Cliquez en haut sur Se connecter
Click Log in at the top



②

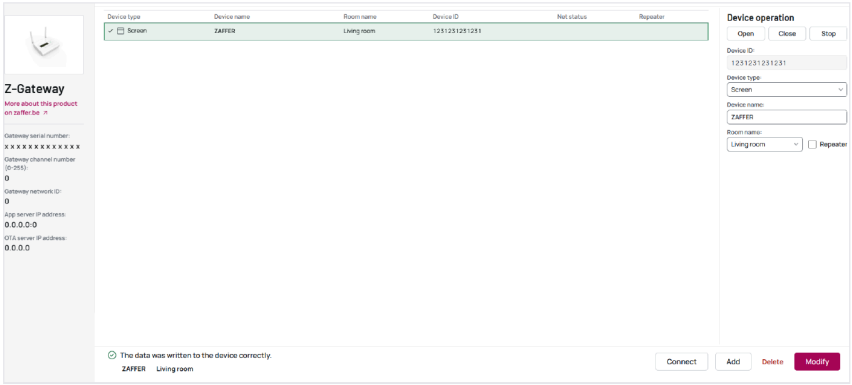
Druk op knop **D** van de Z-MASTER en lees de code af.
*Appuyez sur la touche **D** du Z-MASTER et relevez le code.*
Press the **D** button on the Z-MASTER and read the code.



③

Voer de code in bij **Dagcode** en klik Verder
*Entrez le code dans **Code du jour** et cliquez Continuer*
Enter the code at **Day code** and click Continue

3



Links de gegevens van de gateway, in het midden de apparaten op de gateway, rechts het gekozen apparaat, onderaan de knoppen.
À gauche les données de la gateway, au milieu les appareils sur la gateway, à droite l'appareil choisi, en bas les boutons.
Left: the gateway's details. Middle: the devices on the gateway. Right: the chosen device. Bottom: the buttons.

4

Laat de gateway via USB aangesloten zolang u werkt.
Laissez la gateway branchée en USB pendant que vous travaillez.
Keep the gateway connected via USB while you work.



Apparaat toevoegen
Ajouter un appareil
Add device

1 Klik onderaan op **«Toevoegen»**. Rechts verschijnt een leeg formulier.
Cliquez en bas sur ***« Ajouter »****. Un formulaire vide apparaît à droite.*
Click **«Add»** at the bottom. An empty form appears on the right.

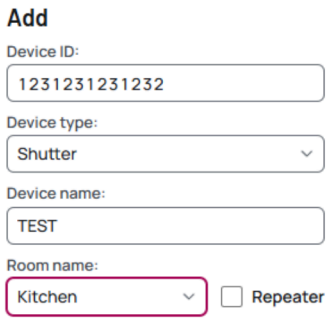


2 Voer het motornummer in bij **«Apparaat-ID:»** (13 cijfers).
Entrez le numéro de moteur dans ***« ID de l'appareil : »*** *(13 chiffres).*
Enter the motor number at **«Device ID:»** (13 digits).

Kies het type bij **«Apparaattype:»** (bijvoorbeeld: Rolluik).
Choisissez le type dans ***« Type d'appareil : »*** *(par exemple : Volet roulant).*
Choose the type at **«Device type:»** (for example: Shutter).

Typ de naam bij **«Apparaatnaam:»** (bijvoorbeeld: Rolluik 1).
Entrez le nom dans ***« Nom de l'appareil : »*** *(par exemple : Volet 1).*
Enter the name at **«Device name:»** (for example: Shutter 1).

Kies de kamer bij **«Kamernaam:»** (bijvoorbeeld: Keuken).
Choisissez la pièce dans ***« Nom de la pièce : »*** *(par exemple : Cuisine).*
Choose the room at **«Room name:»** (for example: Kitchen).



3 Klik onderaan op **«Toevoegen»** om het apparaat te bewaren.
Cliquez en bas sur ***« Ajouter »*** *pour enregistrer l'appareil.*
Click **«Add»** at the bottom to save the device.

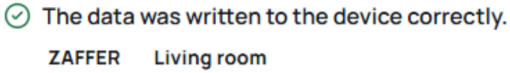


Meer apparaten toevoegen
Ajouter d'autres appareils
Add more devices

Uitsluitend voor vakmensen - *Uniquement pour les professionnels* - Only for Professionals

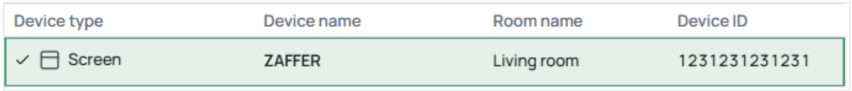
1

Wacht op «De gegevens werden correct naar het toestel geschreven.»
Attendez « Les données ont été écrites correctement sur l'appareil. »
Wait for «The data was written to the device correctly.»



2

Het nieuwe apparaat staat nu in de lijst.
Le nouvel appareil figure maintenant dans la liste.
The new device is now in the list.



3

Klik opnieuw op **«Toevoegen»** voor elk volgend apparaat en vul het formulier in.
*Cliquez à nouveau sur **« Ajouter »** pour chaque appareil suivant et remplissez le formulaire.*
Click **«Add»** again for each next device and fill in the form.



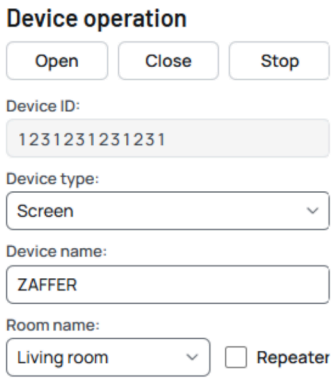
Apparaat wijzigen
Modifier un appareil
Modify device

1 Klik in de lijst op het apparaat om het te selecteren.
Cliquez sur l'appareil dans la liste pour le sélectionner.
Click the device in the list to select it.

Device type	Device name	Room name	Device ID
✓ Screen	ZAFFER	Living room	1231231231231

2

Verander rechts wat nodig is (bijvoorbeeld: de naam van Rolluik 1 naar Rolluik 2).
Changez à droite ce qu'il faut (par exemple : le nom de Volet 1 à Volet 2).
Change what you need on the right (for example: the name from Shutter 1 to Shutter 2).



Apparaat wijzigen
Modifier un appareil
Modify device

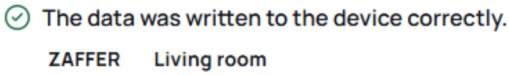
3

Klik onderaan op **«Wijzigen»**.
Cliquez en bas sur ***« Modifier »***.
Click **«Modify»** at the bottom.



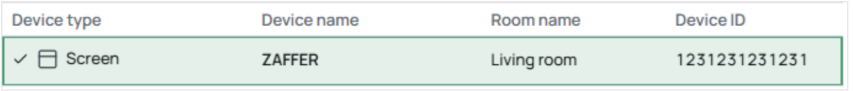
4

Wacht op «De gegevens werden correct naar het toestel geschreven.»
Attendez « Les données ont été écrites correctement sur l'appareil. »
Wait for «The data was written to the device correctly.»



Apparaat verwijderen
Supprimer un appareil
Delete device

1 Klik in de lijst op het apparaat om het te selecteren.
Cliquez sur l'appareil dans la liste pour le sélectionner.
Click the device in the list to select it.



2

Klik onderaan op **«Verwijderen»**.
Cliquez en bas sur ***« Supprimer »***.
Click **«Delete»** at the bottom.



Apparaat verwijderen
Supprimer un appareil
Delete device

3

De rij verdwijnt uit de lijst.
La ligne disparaît de la liste.
The row disappears from the list.

Device type	Device name	Room name	Device ID

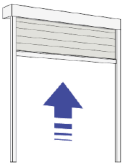
Openen, Stoppen en Sluiten om te testen
Ouvrir, Arrêter et Fermer pour tester
Open, Stop and Close to test

Klik in de lijst op het apparaat om de test uit te voeren.
Cliquez sur l'appareil dans la liste pour effectuer le test.
Click the device in the list to run the test.

1

Klik op **«Openen»**.
Cliquez sur ***« Ouvrir »***.
Click **«Open»**.

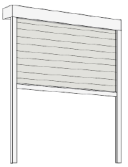
Open



2

Klik op **«Stoppen»**.
Cliquez sur ***« Arrêter »***.
Click **«Stop»**.

Stop



3

Klik op **«Sluiten»**.
Cliquez sur ***« Fermer »***.
Click **«Close»**.

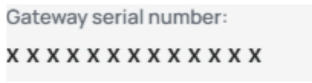
Close



Gateway ID - *ID de la gateway* - Gateway ID

1

Het nummer van de gateway staat links bij **«Gateway-serienummer:»**.
Le numéro de la gateway se trouve à gauche dans ***« Numéro de série Gateway : »***.
The gateway's number is on the left at **«Gateway serial number:»**.



Afmelden - *Se déconnecter* - Log out

2

Klik bovenaan op **«Afmelden»** om ZafferSoft te verlaten.
Cliquez en haut sur ***« Se déconnecter »*** *pour quitter ZafferSoft.*
Click **«Log out»** at the top to leave ZafferSoft.



APP download

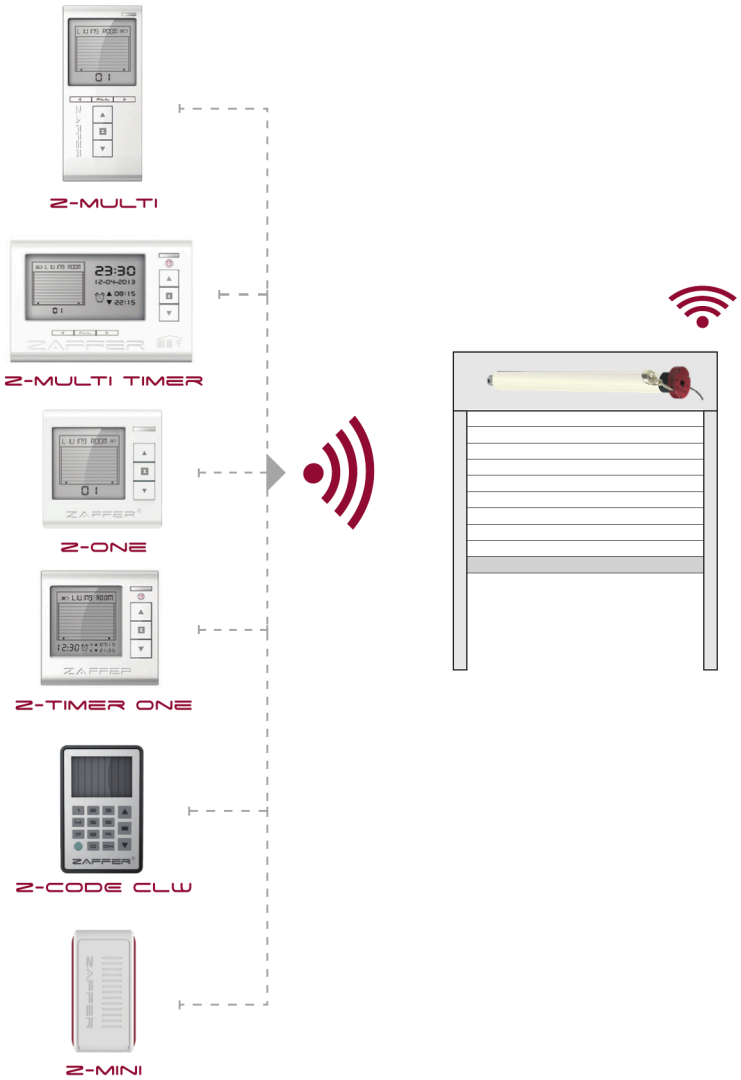
Scan QR code to download ZafferSmart
on your iOS and Android Device

ANDROID

IOS

For iOS and Android app manual visit www.zaffer.be

NOTES:


Z-MULTI
23:30
Z-MULTI TIMER
Z-ONE
Z-TIMER ONE
Z-CODE CLW
Z-MINI